

PLR3112 - KLR3112

PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER - PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE
SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRAEGER - PORTA MALETAS LATERALES ESPECÍFICO - TRONCO LADO ESPECÍFICO

SUZUKI DL650 V-STROM (2017)

N°	Descrizione	Caratteristiche	Codice	Quantità
1	Supporto - Support - Support Halterung - Soporte - Apoio	-	PLR3112DX PLR3112SX	2 (Dx,Sx)
2	Ponte Posteriore - Rear Bridge - Pont Posterieure Verbindungsrohr - Puente Trasero - Ponte Traseira	-	GNB1922	1
3	Supporto - Support - Support Halterung - Soporte - Apoio	-	GNB1923	1
4	Supporto - Support - Support Halterung - Soporte - Apoio	-	GL3513	1
5	Supporto - Support - Support Halterung - Soporte - Apoio	-	GL3514	1
6	Supporto - Support - Support Halterung - Soporte - Apoio	-	GL3515	1
7	Supporto - Support - Support Halterung - Soporte - Apoio	-	GL3511DX GL3511SX	2 (Dx;Sx)
8	Vite - Screw Vis - Schraube Tornillo - Parafuso	TBEI M6x35	635TBEI	6
9	Vite - Screw Vis - Schraube Tornillo - Parafuso	TBEI M6x45	645TBEI	2
10	Vite - Screw Vis - Schraube Tornillo - Parafuso	TCEI M8x20	820TCEI	4
11	Vite - Screw Vis - Schraube Tornillo - Parafuso	TBEIFN M6x14	614TBEIFN	2
12	Dado - Bolt - Ecrou Mutter - Tuerca - Porca	-	6DADIAFL	2

PLR3112 - KLR3112

PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER - PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE
SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRAEGER - PORTA MALETAS LATERALES ESPECÍFICO - TRONCO LADO ESPECÍFICO

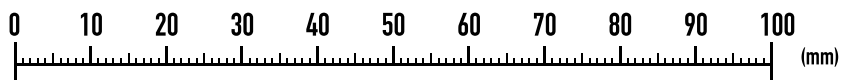
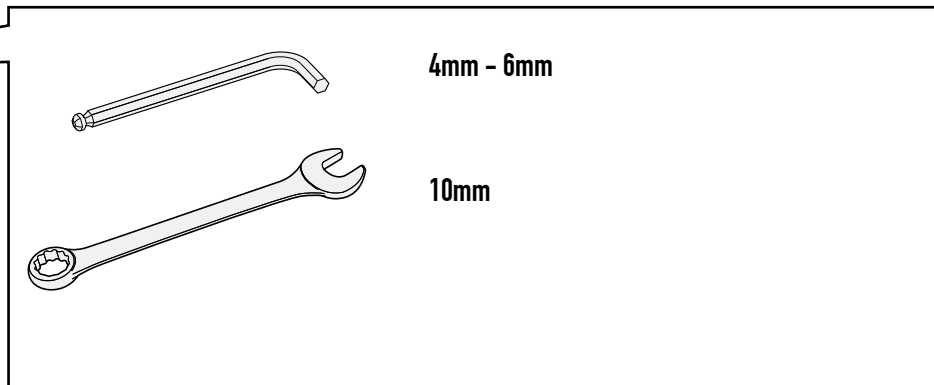
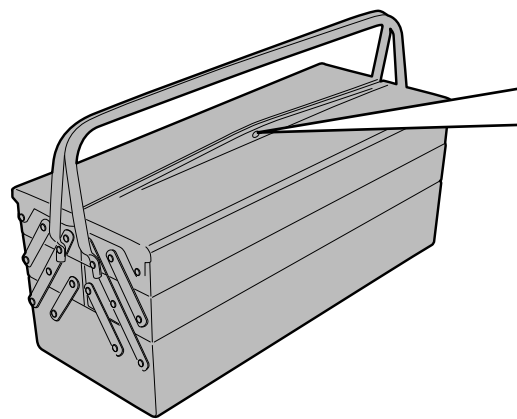
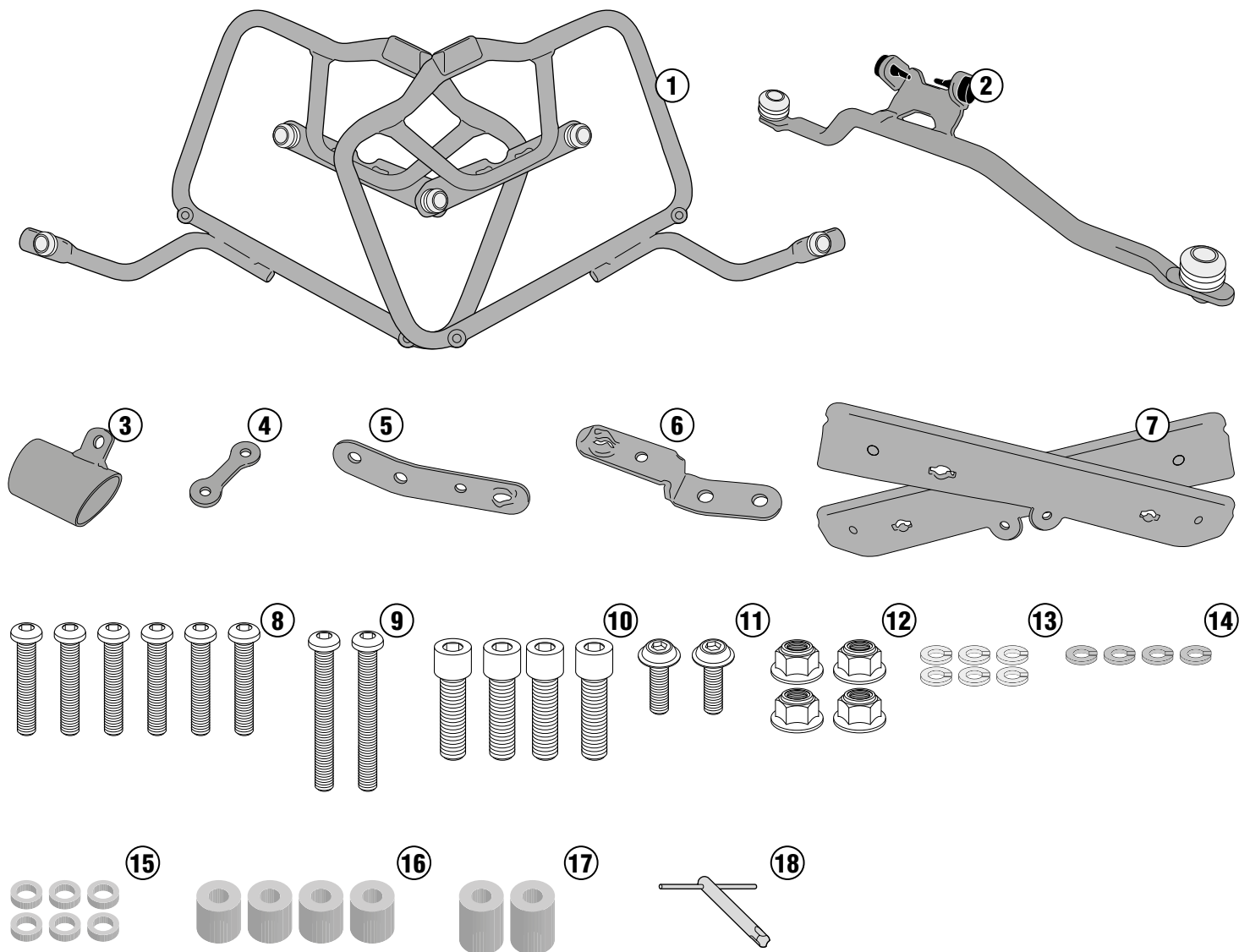
SUZUKI DL650 V-STROM (2017)

N°	Descrizione	Caratteristiche	Codice	Quantità
13	Rondella - Washer Rondelle - Scheibe Arandela - Arruela	-	Z1063	6
14	Rondella - Washer Rondelle - Scheibe Arandela - Arruela	-	Z1060	4
15	Distanziale - Spacer Entretoise - Distanzstueck Distanciador - Espaçador	Ø10x3 Foro 6,5mm	C10L3F6,5T	6
16	Distanziale - Spacer Entretoise - Distanzstueck Distanciador - Espaçador	Ø14x14 Foro 6,5mm	C14L14F6,5T	4
17	Distanziale - Spacer Entretoise - Distanzstueck Distanciador - Espaçador	Ø14x19 Foro 6,5mm	C14L19F6,5T	2
18	Chiave Per Viti A Testa Speciale - Special Key Cle Speciale - Spezienschlüssel Llave Para Tornillos Con Cabeza Especial	-	PLXRC	1

PLR3112 - KLR3112

PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER - PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE
SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRAEGER - PORTA MALETAS LATERALES ESPECÍFICO - TRONCO LADO ESPECÍFICO

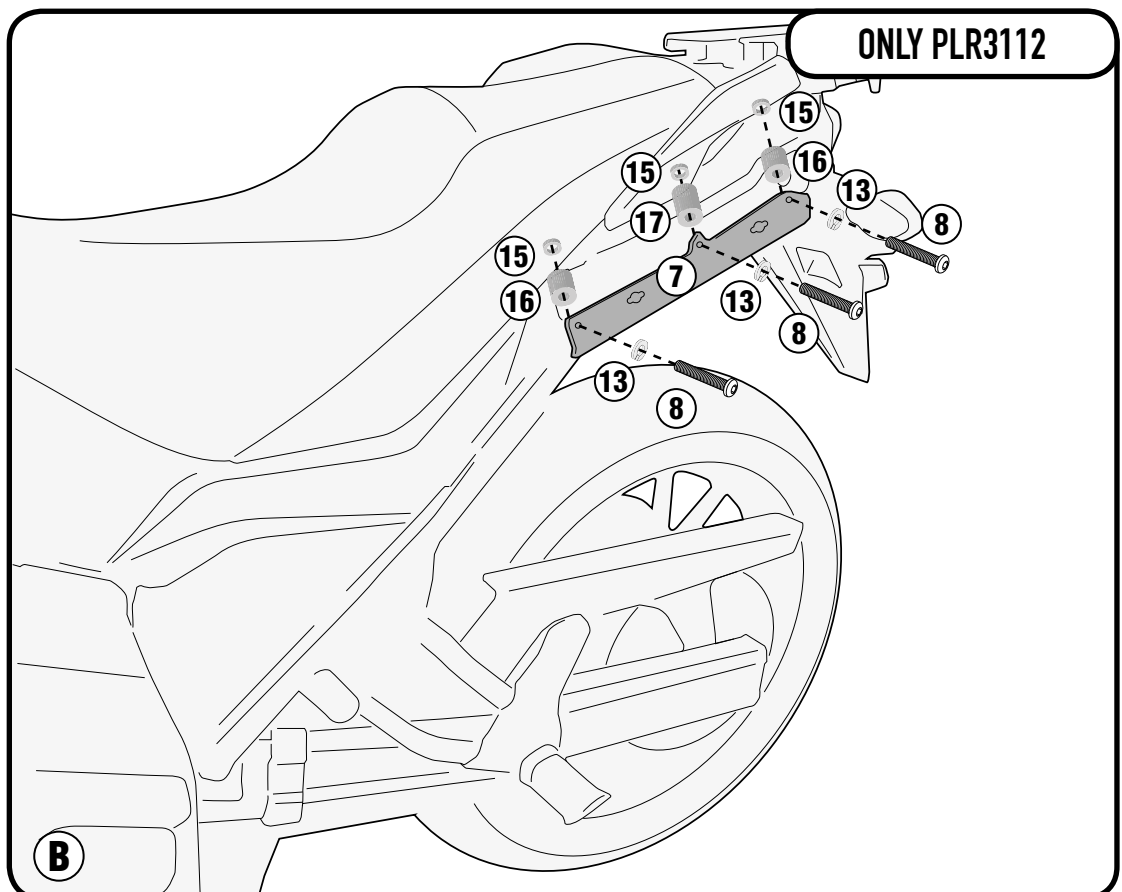
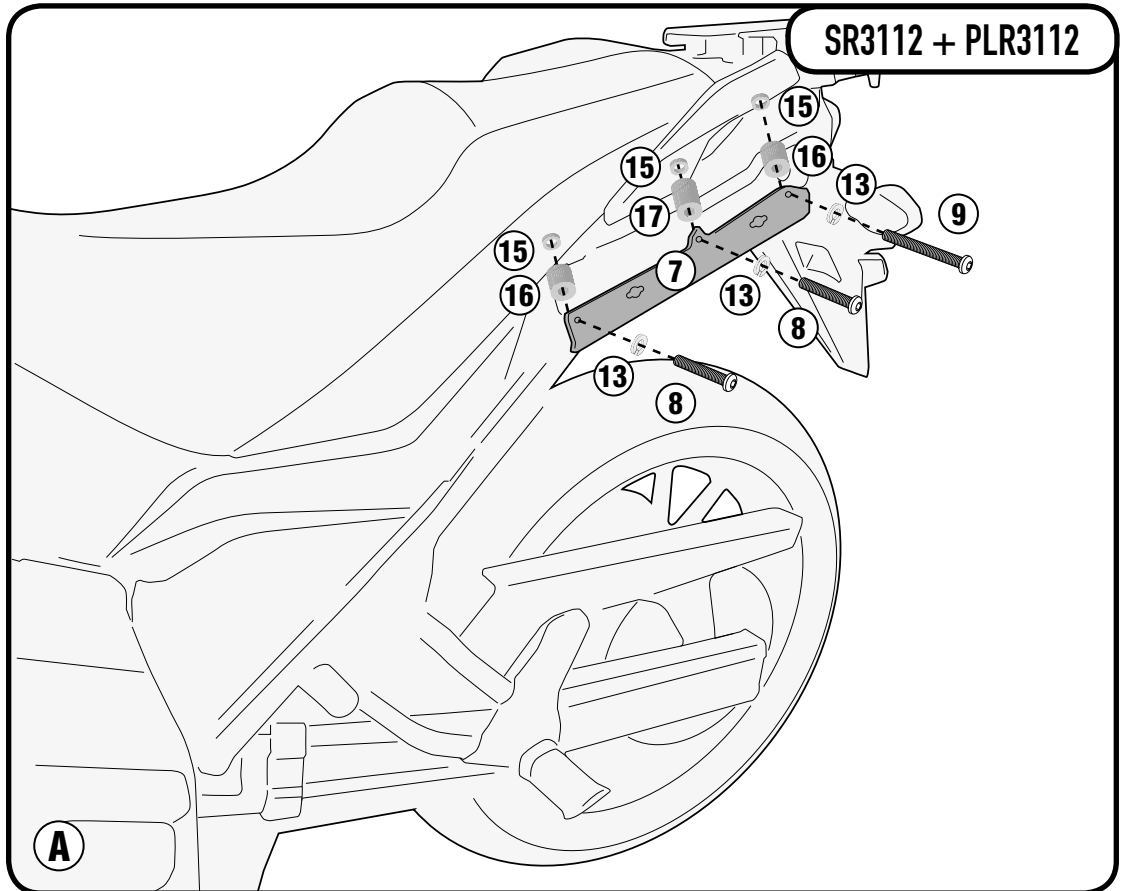
SUZUKI DL650 V-STROM (2017)



PLR3112 - KLR3112

PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER - PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE
SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRAEGER - PORTA MALETAS LATERALES ESPECÍFICO - TRONCO LADO ESPECÍFICO

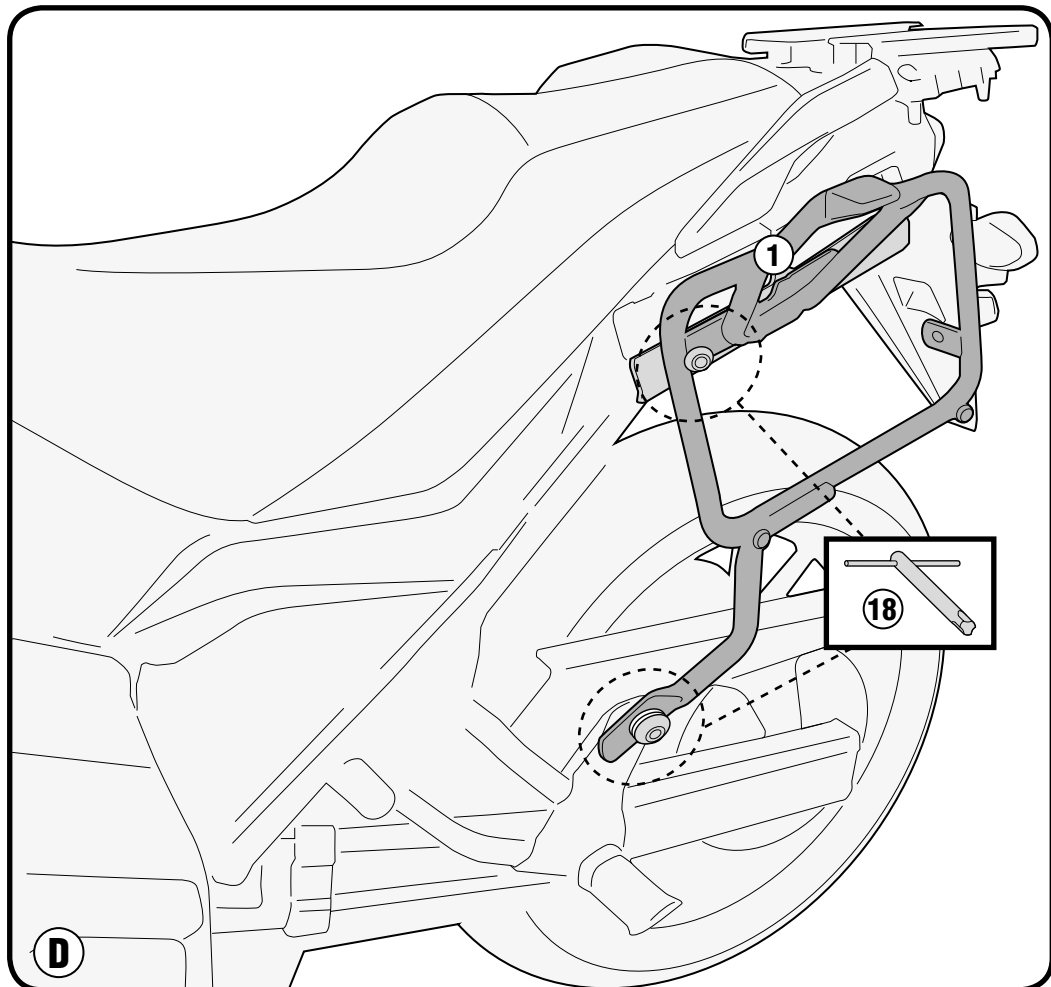
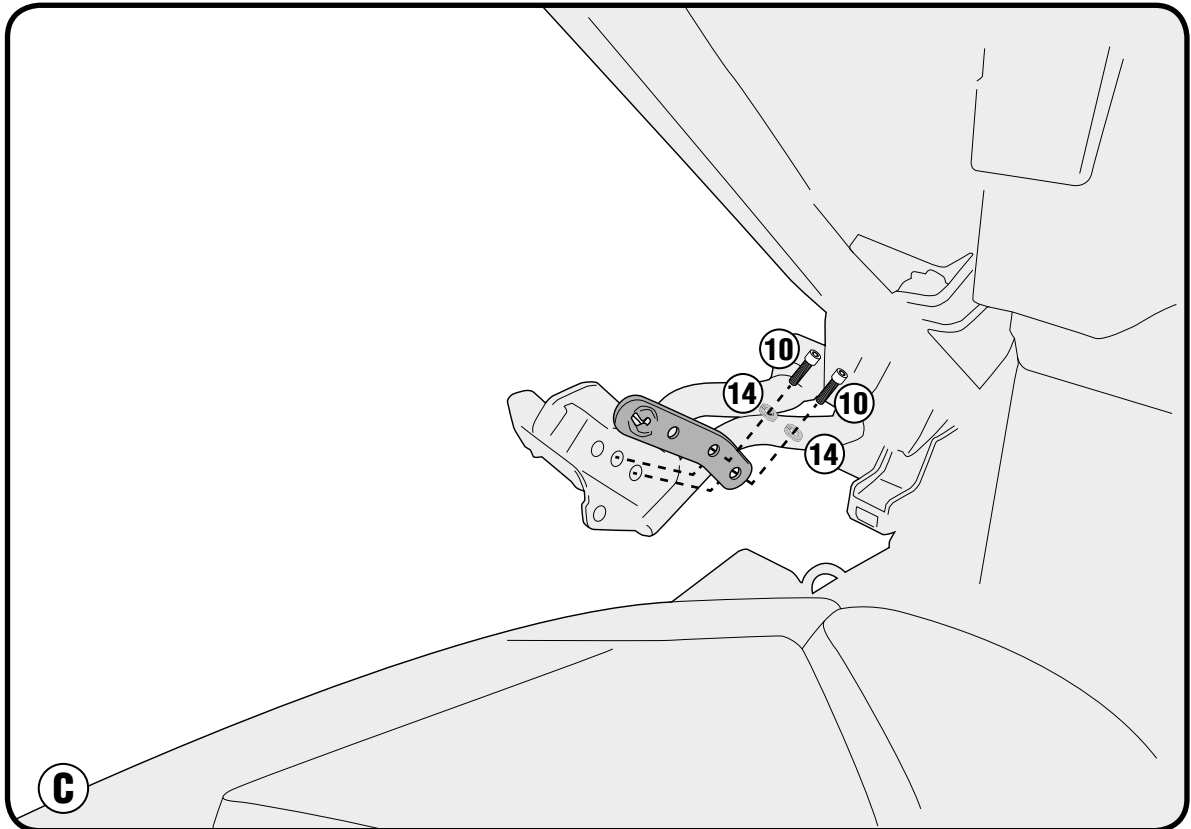
SUZUKI DL650 V-STROM (2017)



PLR3112 - KLR3112

PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER - PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE
SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRAEGER - PORTA MALETAS LATERALES ESPECÍFICO - TRONCO LADO ESPECÍFICO

SUZUKI DL650 V-STROM (2017)

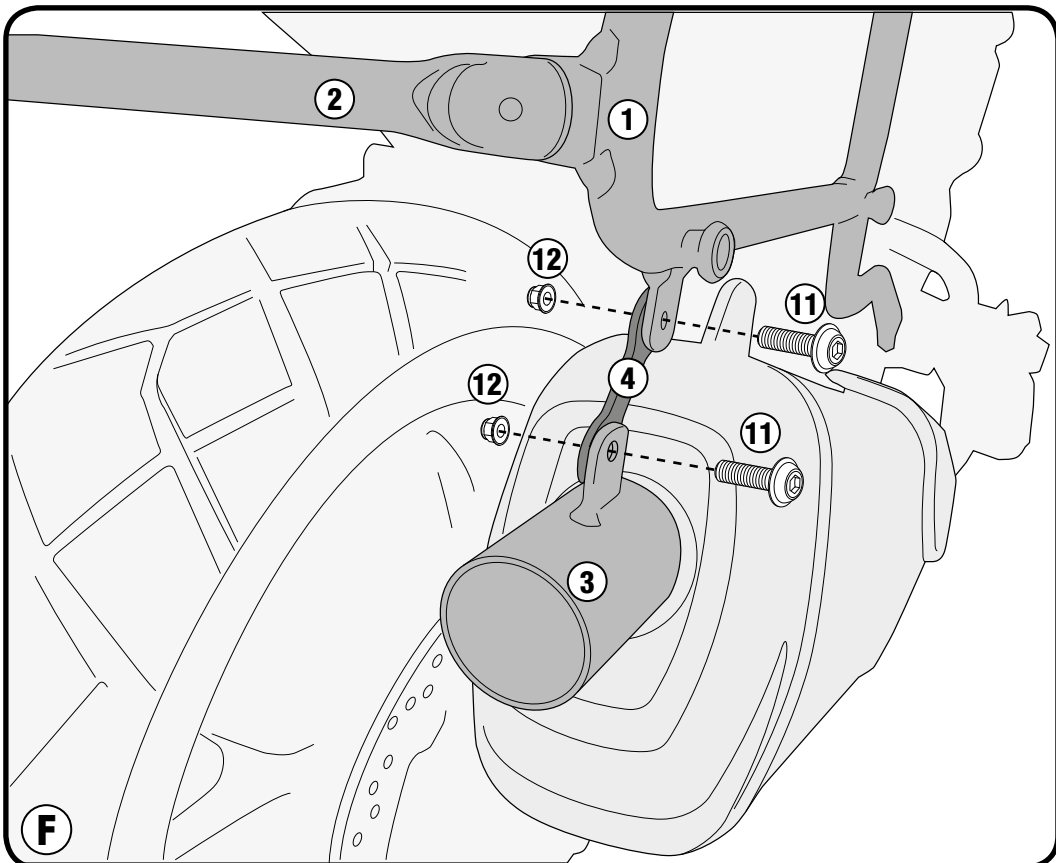
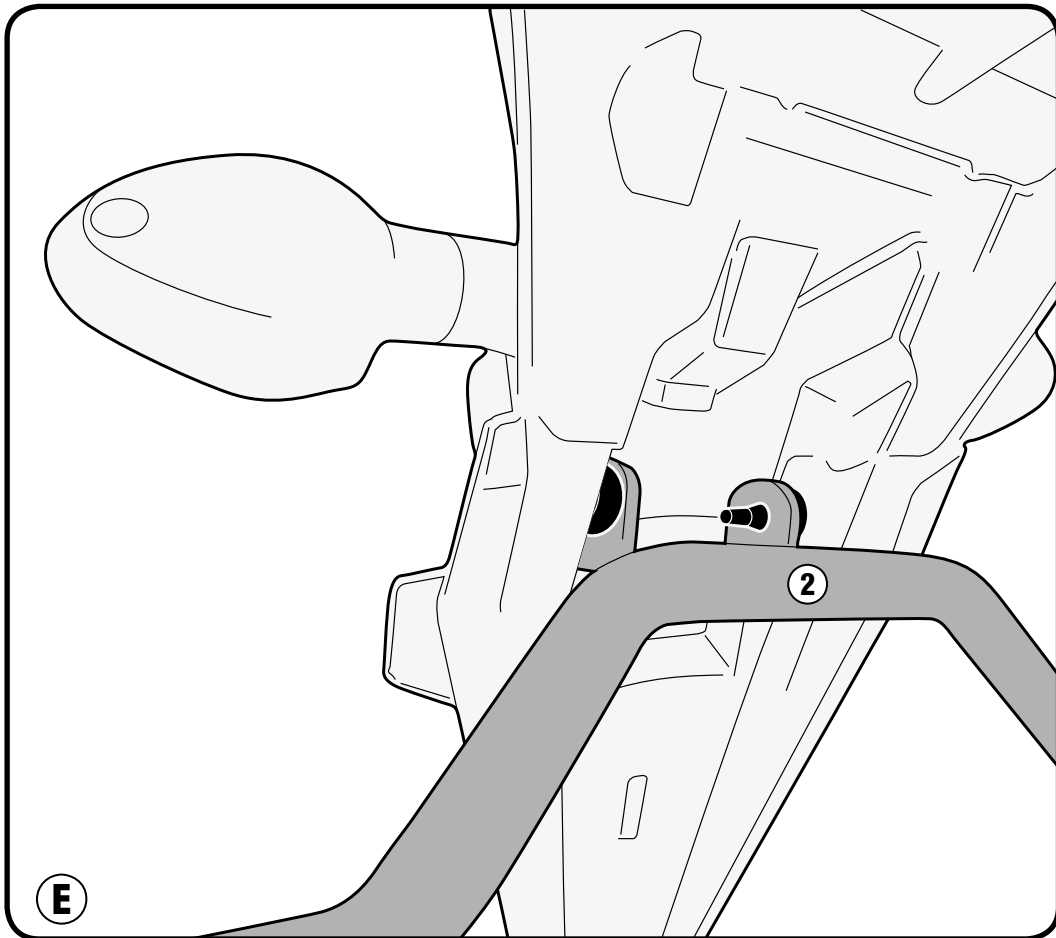


ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG
INSTRUCCIONES DE MONTAJE - INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

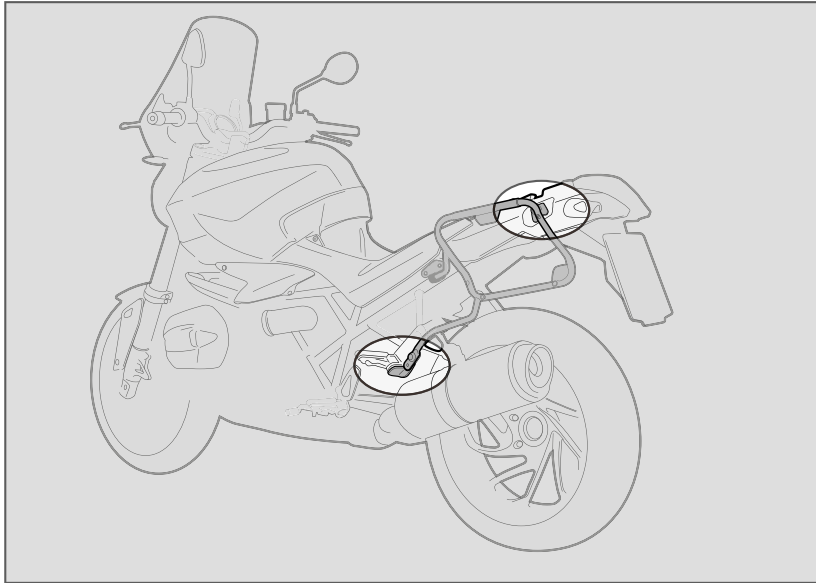
PLR3112 - KLR3112

PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER - PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE
SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRAEGER - PORTA MALETAS LATERALES ESPECÍFICO - TRONCO LADO ESPECÍFICO

SUZUKI DL650 V-STROM (2017)



ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG
INSTRUCCIONES DE MONTAJE - INSTRUÇÕES DE MONTAGEM



1. INSERIRE L'ATTREZZO NELLA TESTA DELLA VITE SPECIALE;
2. RUOTARE DI 1/4 DI GIRO IN SENSO ORARIO FINO A CHE LA ROTAZIONE NON TERMINA E SI AVVERTE LO SCATTO;
3. PER SMONTARE PROCEDERE IN SENSO INVERSO.

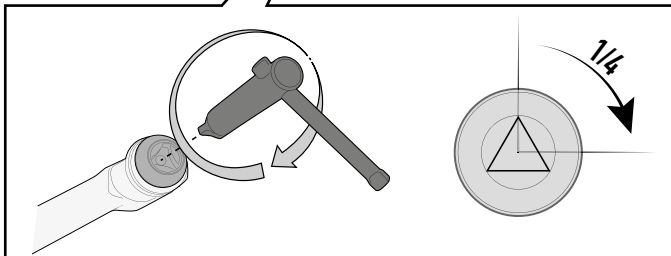
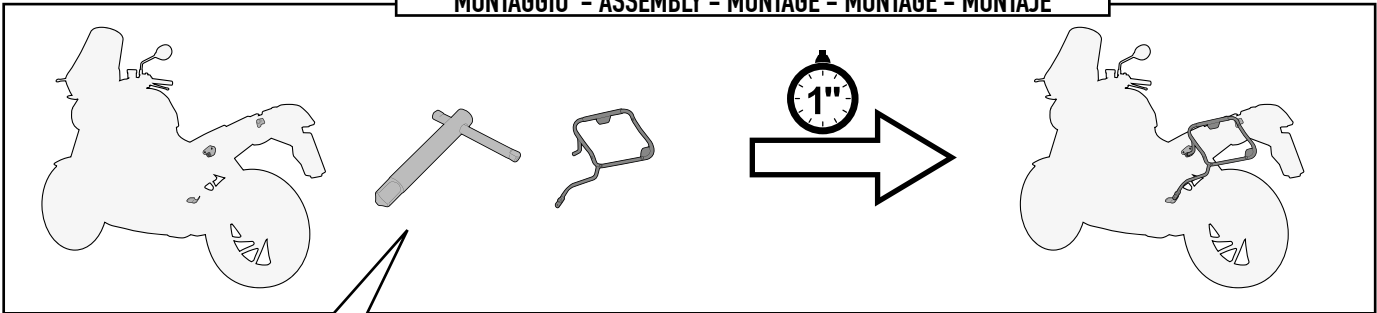
1. INSERT THE SPECIAL KEY INTO THE HEAD OF THE SCREW;
2. TURN THE KEY ¼ TURN CLOCKWISE UNTIL ROTATION STOPS AND THE SIDE CASE HOLDER IS FASTENED SECURELY TO THE FITMENT POINT;
3. IN ORDER TO DISASSEMBLE THE BRACKETRY PERFORM THE OPERATION IN REVERSE.

1. INSERER LA CLE SPECIALE DANS LA TÊTE DE LA VIS;
2. VISSER D'1/4 DE TOUR DANS LE SENS HORAIRE JUSQU'AU BLOCAGE DE LA VIS POUR MONTER EN TOUTE SECURITE LE SUPPORT A SON POINT DE FIXATION;
3. POUR LE DEMONTAGE, PROCEDER EN SENSE INVERSE.

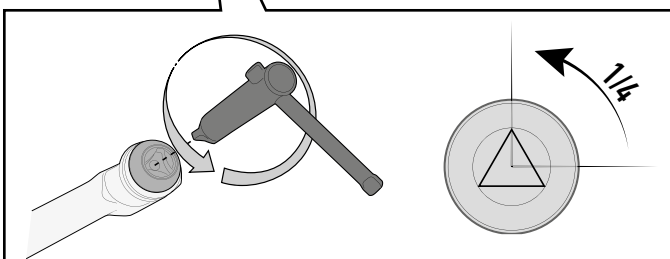
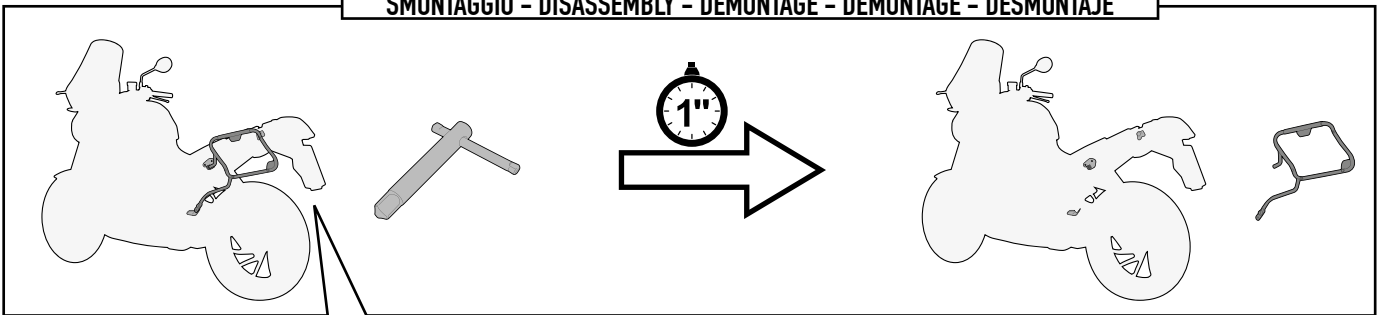
1. STECKEN SIE DAS WERKZEUG IN DEN KOPF DER SPEZIFISCHEN SCHRAUBE;
2. DREHEN SIE DIE SCHRAUBE 1 / 4 UMDREHUNG IM UHRZEIGERSINN BIS SIE BEMERKEN, DASS DIE SCHRAUBE IM BEFESTIGUNGSPUNKT EINGEKLEMMT IST;
3. FÜR DIE DEMONTAGE FOLGEN SIE DEN HINWEISE UMGEKEHRT.

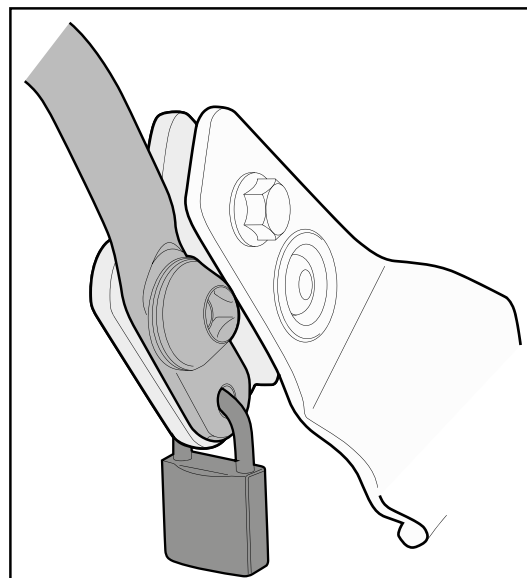
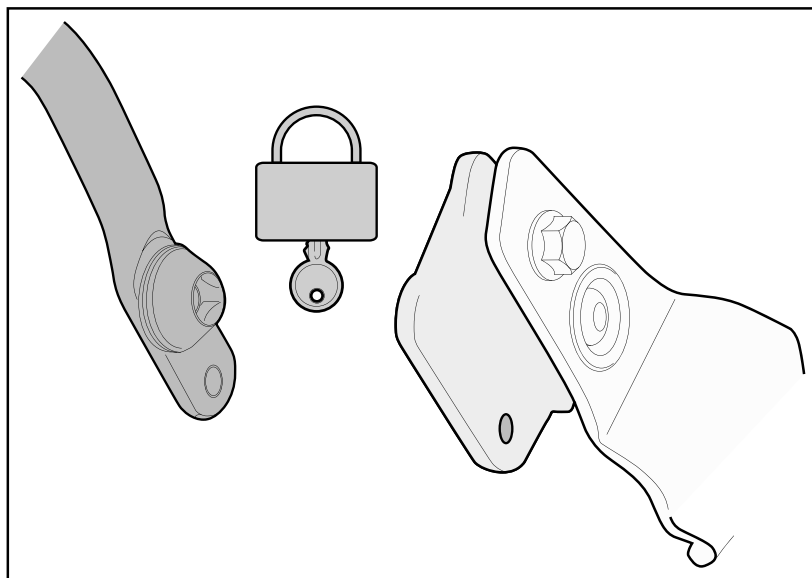
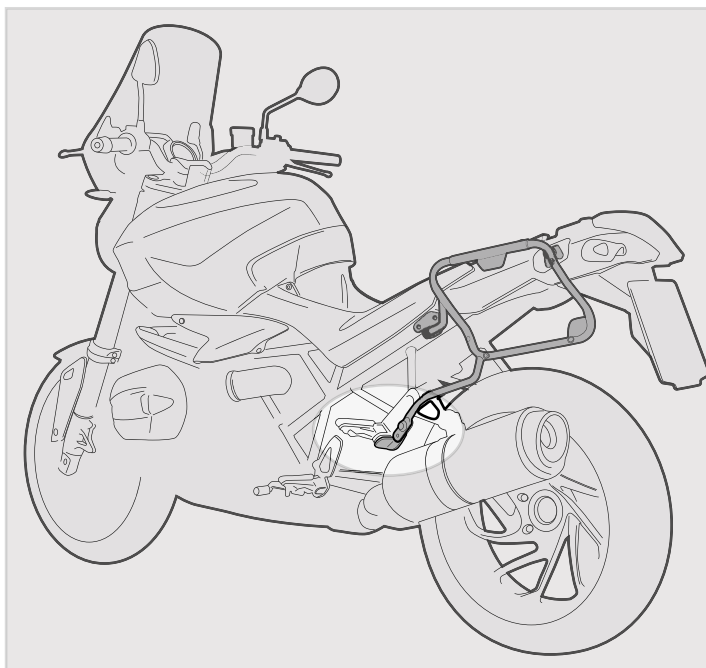
1. INSERTAR LA LLAVE ESPECIAL EN LA CABEZA DEL TORNILLO
2. DAR ¼ DE VUELTA EN EL SENTIDO HORARIO HASTA QUE LLEGUE AL TOPE Y SE VEA EL TORNILLO;
3. PARA DESMONTARLO PROCEDER EN LA DIRECCIÓN CONTRARIA;

MONTAGGIO - ASSEMBLY - MONTAGE - MONTAGE - MONTAJE



SMONTAGGIO - DISASSEMBLY - DÉMONTAGE - DEMONTAGE - DESMONTAJE





FORO DI SICUREZZA

FORO PREDISPOSTO AD ASSICURARE IL PORTAVALIGE LATERALE ALLA MOTO (CON UN LUCCHETTO PER ESEMPIO, NON INCLUSO).

SECURITY HOLE

HOLE PLACEMENT IN ORDER TO INCREASE SECURITY OF THE TUBULAR SIDE-CASE HOLDER TO THE MOTORCYCLE (WITH A LOCK, FOR EXAMPLE, NOT INCLUDED).

TROU DE SECURITE

TROU PREDISPOSE POUR ASSURER LE PORTE-VALISE LATERAL A LA MOTO (AVEC UN CADENAS PAR EXEMPLE, NON INCLUS).

SICHERHEITSLÖCH

VORGESEHENES LOCH UM DEN SEITENKOFFER TRÄGER AN DEM FAHRZEUG ZU SICHERN (Z. B. MIT EINEM VORHÄNGESCHLOSS, NICHT ENTHALTEN);

ORIFICIO DE SEGURIDAD

ESTE ORIFICIO ESTA CREADO PARA ASEGURAR EL PORTAEQUIPAJES LATERAL A LA MOTO (POR EJEMPLO CON UN CANDADO, QUE NO ESTÁ INCLUIDO).